

Haartrockner - Hair Dryer

- Ⓛ D Montage- und Gebrauchsanweisung
- Ⓛ GB Mounting and operation instructions

Chromo
by **ALISEO** GmbH
G E R M A N Y



- Sicherheits-Tastschalter
- Temperaturwahlschalter
- Abnehmbare Düse
- Safety release button
- Heat and speed control button
- Removable air nozzle

220-240 V, 50/60 Hz, 600/1200 W




Vor dem Benutzen bitte die Bedienungsanleitung vollständig lesen.
ACHTUNG: Die Montage muss von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.



Read all instructions before use.
ATTENTION: The appliance must be installed by a qualified staff only.

Sicherheitshinweise




- Netzspannung
Nur an Wechselstrom 220-240 V anschließen. Dieses Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien: EG-73/23 und EG-89/336 geändert durch EG-93/68.
- Das Gerät ist nicht für den Dauergebrauch geeignet.
- ACHTUNG!!!
 Haartrockner nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, welche Wasser enthalten, benutzen. Gerät nicht in Wasser tauchen, nicht nass reinigen und nicht mit nassen Händen benutzen. Bei eingeschaltetem Gerät nie Haarspray verwenden. Gefahr besteht auch bei ausgeschaltetem Haartrockner, deshalb nach Gebrauch Netzstecker ziehen, bzw. Netztrennschalter an der Wandhalterung auf "0" stellen. Luftansaugöffnung und Ausbläser dürfen nicht verdeckt werden. Für mehr Sicherheit empfehlen wir Ihnen, den Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Wenden Sie sich an Ihre Elektrofachkraft. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt von kleinen Kindern benutzen lassen.
- Überhitzungsschutz
Bei thermischer Überlastung schaltet das Gerät selbsttätig ab. Sollte dieser Fall eintreten, Schalter auf 0 stellen bzw. Drucktaster loslassen und äußere Ursachen der Überhitzung beseitigen. In einigen Minuten ist das abgekühlte Gerät wieder betriebsbereit. Defekte Geräte dürfen nur von einer Elektrofachkraft repariert werden.
- Die Pflege
Generell muss der Netzstecker gezogen werden, bzw. Netztrennschalter an der Wandhalterung auf "OFF" gestellt werden. Gerät mit feuchtem Tuch abwischen. Lufteinlassgitter und Filter (befindet sich hinter dem abnehmbaren Lufteinlassgitter) regelmäßig reinigen oder bei Bedarf austauschen.
- Entsorgung
Dieses Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden.



Safety instructions



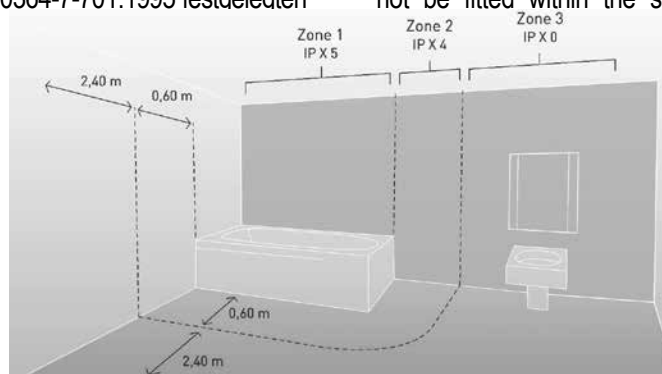
- Mains voltage
Connect only to current 220-240 V. This appliance meets EEC directive 73/23 and EEC directive 88/336 modified by EEC directive 93/68.
- The appliance is not suitable for sustained continuous use.
-  CAUTION!!!
Never use the hair dryer in the vicinity of baths, wash basins or other vessels containing water. Do not submerge in water, wet clean or use with wet hands. Never use hairspray while the appliance is switched on. Always unplug, switch off the wall bracket switch or disconnect from main after use. Never cover the air suction or exhaust opening. For more protection we advise installing a differential current device in the electrical circuit that supplies power to bathroom. The nominal functioning of this differential circuit must not exceed 30 mA. For more advice contact a electrician. Never let children use the appliance without supervision.
- Overheating protection
The appliance switches off automatically in the case of thermal overload. When this happens, turn the switch to "Off" or release the push button and eliminate the external causes of overheating, e. g. clogged air intake. Once the appliance has cooled down it will be ready to use again in a few minutes. Defective hair dryers may only be repaired by qualified experts.
- Care
As a general rule, the mains plug must be disconnected, or in the case of hair dryers with wall bracket, the switch on the wall bracket must be switched to "OFF": Wipe the appliance with a damp cloth. Air intake grille and filter (located behind the removable air intake grille) should be regularly cleaned or replaced if necessary.
- Disposal
This product must be delivered at the end of its service life at a collection point for the recycling by electric and electronic devices.



Montageanweisung

Die Montage ist von einer Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der bestehenden nationalen Sicherheitsvorschriften durchzuführen. In Räumen mit Duschen und Badewannen darf der Wandhalter nicht innerhalb der in der Vorschrift EN 60364-7-701:1995 festaeleaten Sicherheitsbereichen angebracht werden. Die Montagehöhe über dem Fußboden sollte mindestens 150 cm betragen.

Sicherheitsabstände
Elektrische Anschlüsse müssen von Duschen und Badewannen 60 cm und von Brauseköpfen mindestens 120 cm entfernt sein.



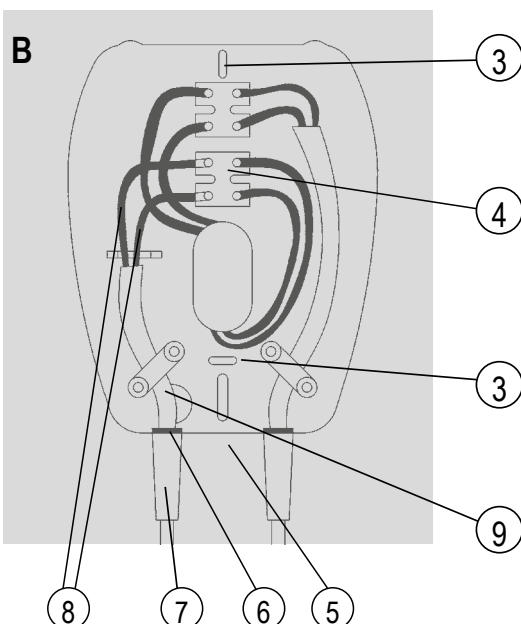
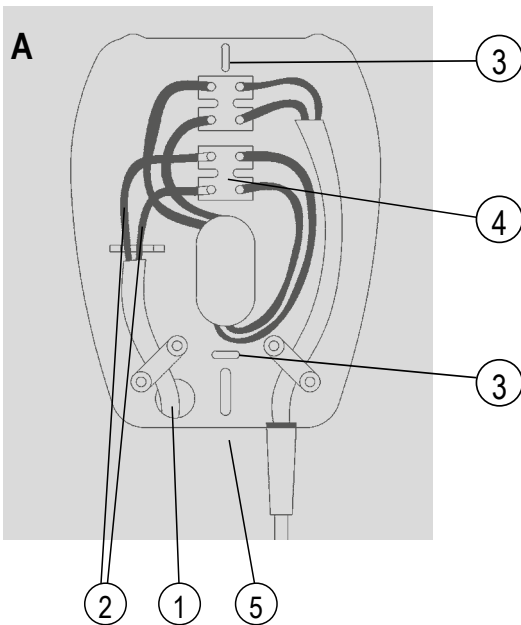
Mounting Instructions

To be fitted by a qualified expert taking due the consideration of existing national safety regulations. In rooms containing showers or baths, the wall bracket may not be fitted within the safety zone stipulated in regulation EN 60364-7-701:1995. The wall bracket should be fitted at a height of at least 150 cm above the floor.

Safety Distances
Electric appliances must be wired to the electric circuit in a minimum distance of 60 cm from shower cabins and bath tubs and of 120 cm from shower heads.



- Wandhalterung mit Netztrennschalter für Direktanschluss (A) oder mit zusätzlichem Kabel und Stecker zum Anschluss an Steckdose (B)
- Holder with circuit protection switch for fixed connection lead (A) or with additional cord and plug for socket connection lead (B)



Montagereihenfolge:

Direktanschluss (A):

1. Die sich in der Rückwand des Wandhalters befindliche Leitungsdurchführung (1) durchbrechen.
2. Die aus der Wand heraustretenden Leitungsdrähte (2) durch die durchbrochene Durchführung (1) ziehen.
3. Die Rückwand mit handelsüblichen Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen (3).
4. Die Leitungsdrähte (2) gemäß Abbildung in der Anschlussklemme (4) festschrauben. Die Klemme (4) dabei herausnehmen und anschließend wieder einsetzen.
5. Nach dem Probelauf des Haartrockners das Wandhaltergehäuse aufsetzen und mit der Gehäuseschraube (5) befestigen.

Mit zusätzlichem Kabel und Stecker zum Anschluss an Steckdose (B):

1. Die sich im unteren Rand der Rückwand befindlichen Membrane (6) für die Aufnahme der zweiten Knickschutztülle (7) ausbrechen.
2. Rückwand mit handelsüblichen Dübeln und Holzschrauben an der Wand befestigen (3).
3. Die zweite Knickschutztülle (7) über das zusätzliche Netzkabel mit Stecker schieben.
4. Die Leitungsdrähte (8) gemäß Abbildung in der Anschlussklemme (4) festschrauben. Die Klemme (4) dabei herausnehmen und anschließend wieder einsetzen.
5. Die Knickschutztülle (7) in den dafür vorgesehenen Sitz einlegen und die Anschlussleitung gemäß Abbildung mit der Zugentlastung (9) mit den 2 Schrauben montieren.
6. Nach dem Probelauf des Haartrockners das Wandhaltergehäuse aufsetzen und mit der Gehäuseschraube (5) befestigen.

Installation sequence :

For fixed connection lead (A):

1. Break the punch-out (1) in the back panel of the wall bracket.
2. Pull the connecting wires (2) coming out of the wall through the opened lead through (1).
3. Fix the back panel to the wall using normal plugs and screws (3).
4. Fix the connecting wires (2) in the terminal (4) as illustrated. To do so, remove the terminal (4) and then put it back again.
5. After testing the hair dryer, place the wall bracket housing over the assembly and fasten with the housing screw (5).

With additional cord and plug for socket connection lead (B):

1. Break the punch-out (6) in the lower edge of the back panel to accommodate the second tension relief (7).
2. Fix the back panel to the wall using normal plugs and screws (3).
3. Slip the second tension relief (7) over the additional connecting cable with plug.
4. Fix the connecting wires (8) in the terminal (4) as illustrated. To do so, remove the terminal (4) and then put it back again.
5. Place the tension relief (7) in the provided slot and secure the connecting cable as illustrated with strain relief (9) using two screws.
6. After testing the hair dryer, place the wall bracket housing over the assembly and fasten with the housing screw (5).

Garantie-Zusage

Artikelnummer	Artikelbeschreibung	Kaufdatum
---------------	---------------------	-----------

Für das oben bezeichnete elektrische Gerät leisten wir gemäß untenstehender Bedingungen Garantie.

Stempel des Händlers

ALISEO GmbH Germany
77723 Gengenbach

Garantie-Bedingungen

Schäden am o. a. elektrischen Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 2 Jahren mitgeteilt werden, beheben wir unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen:

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen.

Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt einschließlich vollständig ausgefüllter Garantiekarte bzw. Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein o. ä.), aus dem Liefer- bzw. Kaufdatum ersichtlich sein muss, einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen werden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das komplette Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns als abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers bis zu 2 Jahren ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind ausgeschlossen, es sei denn, eine Haftung ist zwingend vom Gesetz vorgeschrieben.

ALISEO GmbH Germany

Garantie

Deutschsprachige Länder außer Deutschland:
Für dieses Gerät gelten die Garantiebedingungen unseres Händlers im Verkaufsland. Bitte wenden Sie sich an ihn, falls erforderlich.

Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our dealer in the country of sale. Please contact him if necessary.

Garantie

Les conditions de garantie pour cet appareil sont celles mises en vigueur par notre marchand dans le pays de vente. Nous vous prions de le contacter si c'est nécessaire.

Garantia

Para este aparato tendrán lugar las condiciones de garantía de nuestro distribuidor. Rogamos que en caso de dudas se pongan en contacto directo con nuestro distribuidor.

Garanzia

Per questo apparecchio sono valide le condizioni di garanzia del mercante nostro nella nazione di vendita. La preghiamo di volgersi a lui in caso di bisogno.

ALISEO GmbH · Leutkirchstraße 63 · 77723 Gengenbach · Germany

Tel. +49 (0) 7803 - 60279-0 · Fax +49 (0) 7803 - 60279-30

E-Mail: info@aliseo.de · Internet: www.aliseo.de